

MS. GALL. FOL. 195

Binding:

The spine is made of brown leather (damaged), the veneers are made of marbled paper; the binding was made in 1878.

History:

The manuscript was made in the first half of the 18th century, probably in Germany. Considering the linguistic mistakes, the copy was certainly not made by a Francophone. It entered the accession register of the Königliche Bibliothek in Berlin on the 23rd of April 1875 under the number 10184, and it comes from the Royal National Archive in Marburg.

Content:

The same minor work can be found in a different manuscript which belongs to the same collection and which is kept in Cracow: the gall. quart. 119 manuscript. Moreover, in the Staatsbibliothek zu Berlin Preussischer Kulturbesitz there is certainly one more manuscript which conveys the same text: the gall. quart. 44 manuscript. There are certain phonetic, morphological and textual variants between the gall. fol. 195 manuscript and the gall. quart. 119 manuscript. As far as the textual variants are concerned, they do not change the meaning. The manuscript was compared with the printed edition from 1739: «LES CARACTERES DE LA Cour de S***, Comprenant Les Maximes, la Politique & la Conduite des Ministres, & autres Personnes de cette Cour; de puis l'Année 1700 jusques à l'Année 1706», Par Msr. JVLIVS GVILELMVS GVINEZ, A COLOGNE, Chez Pierre Marteau & Jean le Provinciale, M DCC XXXIX. Differences between the manuscript and the print edition mainly concern the way some proper names were written. The following are the portraits of the ministers which can be found in the manuscript: Le Statthalter (fol. 2r^o-v^o), Pflug (fol. 2v^o-6r^o), Field Marshal (fol. 6r^o-v^o), Friese (fol. 6v^o-7v^o), Bose the Younger (fol. 7v^o-13r^o), Patkoul (fol. 13v^o-14v^o), General Flemming (fol. 14v^o-18v^o), Przebendowski (fol. 18v^o-24r^o), Bose the Older (fol. 24r^o-27r^o), Knoch (fol. 27r^o-28r^o), Hoymb the Father (fol. 28r^o-v^o), Hoymb the Son (fol. 28v^o-29v^o), Miltitz (fol. 29v^o-30r^o), Born (fol. 30r^o-v^o), Zech (fol. 30v^o), Kühlewein

(fol. 30v^o-31r^o), Thilau (fol. 31r^o-v^o), Rackenitz (fol. 31v^o-32r^o), Vitzdom (fol. 32r^o-33r^o), Seyfertitz (fol. 33r^o-34r^o), General Benckendorff (fol. 34r^o-37v^o), General Schoulenbourg (fol. 37v^o-38v^o), General Jordan (fol. 38v^o-40r^o), General Thisenhausen (fol. 40r^o), Miltitz (fol. 40r^o-51v^o), Duke of Courlande (fol. 51v^o-54r^o), General Venediger (fol. 54r^o-55r^o), Canitz (fol. 55r^o-v^o), Wackerbarth (fol. 55v^o-58v^o), Lagnasco (fol. 58v^o-59r^o), Cosboth (fol. 59r^o-60r^o), Kiesewetter (fol. 60r^o-63v^o), Veseneck – the secretary of the king (fol. 63v^o-68v^o), Portrait of the king [Augustus II the Strong] (fol. 68v^o-117v^o). With reference to this manuscript, cf. Lemm, p. 12.